



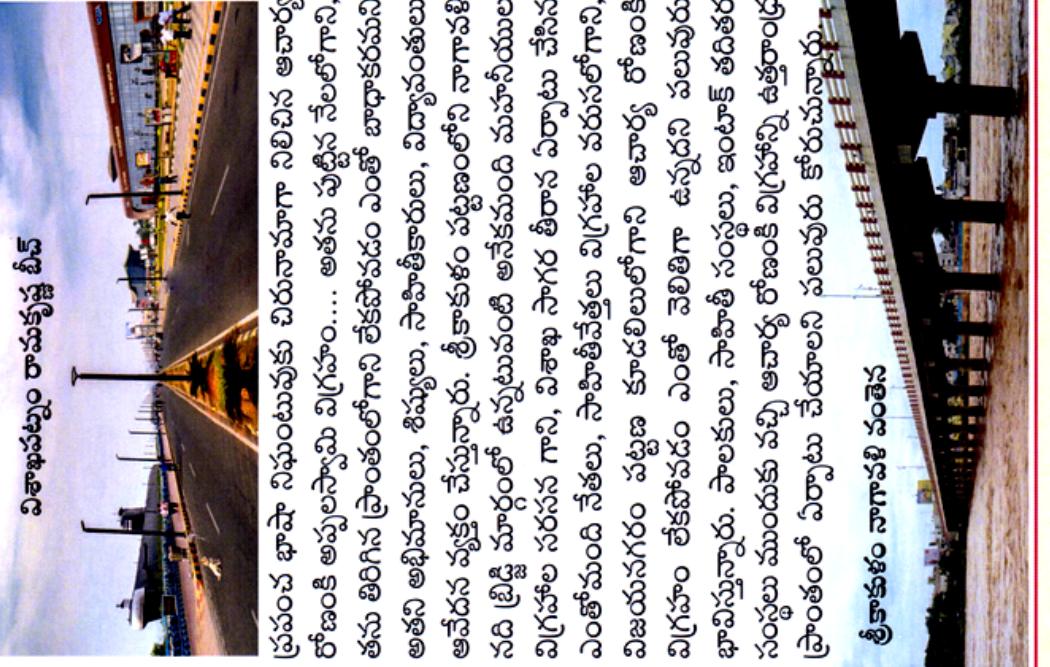
# ఇద్దరు అప్పలస్వాములు

వాళ్ళిరువురు కలిగాండ్ర సాహితీ మూర్తులు. అభ్యుదయ రచయితలు, సాహితీ మిత్రులు. గిడుగురామ్మూర్తి, గురజాడ అప్పారావుల తరువాత వ్యవహారిక భాషోద్యమానికి నడుం బిగించినవాళ్ళు. ఈ యుగం నాది అని సగర్వంగా చాటిన శ్రీ కలం నుండి జాలువారిన అక్షరాలను దిద్దినది ఒకరైతే, పత్రికలలో ప్రచురించినది మరొకరు. వారే పురిపండ అప్పలస్వామి, రోణంకి అప్పలస్వామి. తెలుగులోపాటు ఒరియా, బెంగాళీ, హిందీ, సంస్కృతం, ఆంగ్ల భాషలలో పురిపండ ద్విధి అయితే, తెలుగు, హిందీలోపాటు మరో 10కి మైగా విదేశీ భాషలలో ఘనసాతి రోణంకి.



జాలువారిన అక్షరాలను దిద్దినది ఒకరైతే, పత్రికలలో ప్రచురించినది మరొకరు. వారే పురిపండ అప్పలస్వామి, రోణంకి అప్పలస్వామి. తెలుగులోపాటు ఒరియా, బెంగాళీ, హిందీ, సంస్కృతం, ఆంగ్ల భాషలలో పురిపండ ద్విధి అయితే, తెలుగు, హిందీలోపాటు మరో 10కి మైగా విదేశీ భాషలలో ఘనసాతి రోణంకి.

# నెరవెరిసి అభిమానుల క్షీరిక



విశాఖపట్నం రామకృష్ణ బీచ్ ప్రపంచ భాషా నిఘంటువుకు చిరునామాగా నిలిచిన ఆచార్య రోణంకి అప్పలస్వామి విగ్రహం.... అతను పుట్టిన నేలలోగాని, తను తిరిగిన ప్రాంతంలోగాని లేకపోవడం ఎంతో బాధాకరమని అతని అభిమానులు, శిష్యులు, సాహితీకారులు, విద్యావంతులు ఆవేదన వ్యక్తం చేస్తున్నారు. శ్రీకాకుళం పట్టణంలోని నాగావళి నది బ్రిడ్జి మార్గంలో ఉన్నటువంటి అనేకమంది మహనీయుల విగ్రహాల సరసన గాని, విశాఖ సాగర తీరాన ఏర్పాటు చేసిన ఎంతోమంది నేతలు, సాహితీవేత్తలు విగ్రహాల వరుసలోగాని, విజయనగరం పట్టణ కూడలిలోగాని ఆచార్య రోణంకి విగ్రహం లేకపోవడం ఎంతో వెలితిగా ఉన్నదని పలువురు భావిస్తున్నారు. పాలకులు, సాహితీ సంస్థలు, ఇంటాక్ తదితర సంస్థలు ముందుకు వచ్చి ఆచార్య రోణంకి విగ్రహాన్ని ఉత్తరాంధ్ర ప్రాంతంలో ఏర్పాటు చేయాలని పలువురు కోరుతున్నారు. శ్రీకాకుళం నాగావళి వంతెన

ఈ నేలలో పుట్టి రచయితగా, అధ్యాపకుడిగా, అనువాదుకుడిగా, సాహితీ విమర్శకుడిగా, అభ్యుదయవాదిగా ప్రపంచఖ్యాతి గాంచిన ఆచార్య రోణంకి అప్పలస్వామి 113వ జయంతి కార్యక్రమాన్ని డా.బి.ఆర్.అంబేద్కర్ విశ్వవిద్యాలయం నిర్వహించడంపట్టింది. ఈ మహనీయుని నివాళులు అర్పించేందుకు గాను నిర్వహిస్తున్న ఈ కార్యక్రమంలో ఆచార్య అప్పలస్వామి శిష్యులు, సన్నిహితులు, సాహిత్య అభిమానులు పాల్గొని తమ అనుభవాలు పంచుకునేందుకు విశ్వవిద్యాలయం వేదిక కానుంది. ఇందులో భాగంగా డా॥ బిఆర్ఎయూ జర్నలిజం అండ్ మాస్ కమ్యూనికేషన్ విభాగం, ఆంగ్ల విభాగం, తెలుగు విభాగంల సంయుక్తంగా ఈ కార్యక్రమాన్ని నిర్వహిస్తున్నారు.

## డా. జిఆర్ఎయూ గురించి:



1977లో ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయం పీజీ కేంద్రంగా నాలుగు కోర్సులతో బోధనను ప్రారంభించింది. 2008లో యూనివర్సిటీ స్థాయిను అందుకొని డా.బిఆర్ అంబేద్కర్ విశ్వవిద్యాలయంగా విద్యార్థులకు, ఈ ప్రాంతానికి ఉన్నతవిద్యా సేవ చేస్తుంది. ఆర్ట్స్, సైన్స్, ఇంజనీరింగ్ కళాశాలలుగా 25 పీజీ, యూజీ కోర్సులను విశ్వవిద్యాలయంలో నేడు అఫర్ చేస్తున్నారు. ఐఎన్ఎ 9001-2015 నర్సింగ్ కెల్తో పాటు యూజీసీ 12(బి), 2(ఎఫ్) స్థాయిని కలిగి ఉంది. అదేవిధంగా నాక్ 'బి' గ్రేడ్ను పొంది అంచెలెంచెలుగా ప్రగతి పథనా పయనిస్తోంది. గ్రామీణ, గిరిజన, మారుమూల ప్రాంత విద్యార్థులకు నాణ్యమైన బోధన, మెరుగైన మౌలిక వసతులు అందిస్తూ పలువురు ప్రశంసలను పొందినది. ప్రస్తుత వర్సిటీ ఉపకులపతి ఆచార్య నిమ్మ వెంకటరావు నేతృత్వంలో రిజిస్ట్రార్ ఆచార్య సి.హెచ్.ఎ. రాజేంద్రప్రసాద్, ఆర్ట్స్ కళాశాల ప్రిన్సిపాల్ ఆచార్య బి.అద్దయ్య మార్గదర్శకంలో మరిన్ని విజయాలు సాధనకు ప్రణాళికలు రూపొందించడం జరిగింది. మరోవైపు యూనివర్సిటీ ఆర్ట్స్ కళాశాల పరిధిలో 2006లో ఆంగ్ల విభాగం, 2011లో తెలుగు విభాగం, 2016లో జర్నలిజం అండ్ మాస్ కమ్యూనికేషన్ విభాగం ఏర్పడి బోధన, అధ్యయనల ద్వారా ప్రత్యక్షంగా, పలు వినుతాత్మ ప్రయోజకర, నేవా కార్యక్రమాలతో పరోక్షంగా వర్సిటీ ప్రగతిలోనూ, నమాజ అభివృద్ధిలోనూ భాగస్వామ్యమవుతూ వస్తున్నాయి. ఈ ప్రాంత సమస్యల పరిష్కారానికి పలు వర్సిటీలు నిర్వహించడమే కాకుండా ఈ ప్రాంత ప్రముఖులను, విద్యావేత్తలను, రచయితలను స్మరించుకుంటూ పలు కార్యక్రమాలను ఈ విభాగంలో గతంలో అనేక సార్లు నిర్వహించడం జరిగింది. అందులో భాగంగా బహుభాషాకోవిధుడు ఆచార్య రోణంకి అప్పలస్వామి జయంతిని ఈసారి నిర్వహిస్తున్నాము.

Concept & Execution by the Dept. of Journalism & Mass Communication and Media Cell, Dr. BRAU, SKLM

**డా॥ బి.ఆర్. అంబేద్కర్ విశ్వవిద్యాలయం - శ్రీకాకుళం**  
 (Accredited with NAAC 'B' Grade, UGC-12(B) Status, 2(F) Recognised and ISO 9001:2015)  
**ఆచార్య రోణంకి అప్పలస్వామి జయంతి**  
**ప్రత్యేక సంచిక**  
 Estd. 2008  
 September 15, 2022  
 Tel.No.08942-240900, www.brau.edu.in



# బహుభాషా అధ్యయనకారులు ఆచార్య 'రోణంకి'!

ఎందరో మహనీయులు, మరెందరో పోరాటయోధులు, ఇంకెందరో కలం వీరులు కన్న నేల మరో ప్రజ్ఞాశీలిని, సాహితీ కోవిధుడిని అందించింది. అతని కలం కళింగాండ్రను ఉత్తమాండ్రగా తీర్చిదిద్దింది. రచయితగా, బోధకుడిగా, అనువాదుకుడిగా, సాహితీ విమర్శకుడిగా, అభ్యుదయవాదిగా ఆచార్య రోణంకి అప్పలస్వామి చేసిన పయనం తరతరాలకు తరగని స్ఫూర్తిని పంచింది. ఎటువంటి పురస్కారాలకు నోచుకోకపోయిన మేధావులు, అభిమానులు, సాహితీకారులు, విద్యార్థులకులే ఆచార్యునిగా పిలవబడిన 'రోణంకి' 1909 సెప్టెంబరు 15వ తేదీన శ్రీకాకుళం జిల్లా బెక్కలి మండలం సమీపాన ఇజ్జవరం గ్రామంలో జన్మించారు. బెనారస్ హిందూ విశ్వవిద్యాలయం నుంచి ఎంఎ (ఆంగ్లం) పట్టాను పొంది జీవన పయనంలో భాగంగా విజయనగరం ఎంఆర్ కళాశాలలో ఆంగ్లబోధకుడిగా 1934లో కెరీర్ ప్రారంభించారు. మూడో ఫారం చదువుతుండగానే పోతనభాగవతంలోని ఘట్టాలను కంఠస్థం చేసిన అప్పలస్వామి, తర్వాత కాలంలో ప్రపంచమే నివ్వరపోయేటంత భాషావేత్తగా ఎదిగారు. తెలుగులో పండితునిగా పేరుగాంచిన ఆంగ్లకవిగా సాహితీ, రచన వ్యాసంగాలో ప్రతిభామూర్తిగా వెలుగొందారు.

## బహుభాషా అధ్యయనకారుడు :

ఒక వైపు ఆంగ్లశాఖ అధ్యాపకునిగా కొనసాగుతున్నా ప్రపంచంలోని పలు భాషలు అధ్యయనం చేసేందుకు ఆసక్తి చూపేవారు ఆచార్య రోణంకి. ఫ్రెంచ్, స్పానిష్, గ్రీకు, హిబ్రూ, ఇటాలియన్ వంటి యూరోపియన్ భాషలను అధ్యయనం చేయటమే కాకుండా అందులో

అనువాదం చేసేటంతటి ప్రావీణ్యాన్ని సంపాదించారు. ఆయా భాషల్లో కవితలు, రచనలు చేసి తెలుగువారికి సైతం స్ఫూర్తిగా నిలిచారు. గ్రామఫోన్ ఫేట్ల పెట్టుకొని జర్నల్స్, లాటిన్, జడలపా భాషల్లో నైపుణ్యం సంపాదించారు. హిందీ, ఒడియా, కన్నడం, బెంగాలీ వంటి భాషల్లో సైతం అనర్థంగా మాట్లాడే శక్తి సొంతం చేసుకున్నారు. బహుభాషల్లో పట్టు సాధించినప్పటికీ ఆంగ్లభాషలో అంతర్జాతీయ ఖ్యాతిగాంచారు.

## గొప్ప అనువాదకుడు :

తెలుగులో పాండిత్యం, ఆంగ్లంలో మంచి ప్రావీణ్యం పొందిన ఆచార్య రోణంకి... వివిధ భాషల్లో ఉత్తమ రచనలను ఆంగ్లంలోకి, ఇంగ్లీష్ లోని మంచి రచనలను ఇతర భాషల్లోకి అనువదించి గొప్ప అనువాదకునిగా ఖ్యాతిగాంచారు. విజయనగరంలో వున్న తొలిసాక్షిలో 'సాంగ్స్ అండ్ లిరిక్స్' పేరిట తొలికవితా సంపుటిని 1935లో వెలువరించారు. అల్లసాని పెద్దన, క్షేత్రయ్య రచనలను ఆంగ్లీకరించారు. మేకియవెల్లి ఇటాలియన్ భాషలో రాసిన 'క్రిస్ట్' గ్రంథాన్ని 'రాజనీతి' పేరుతో తెలుగులోకి సరళంగా అనువదించారు. ఈ పుస్తకం భారతీయ భాషలన్నింటిలోకి కేంద్రసాహిత్య అకాడమీచే అనువాదం కావడం ఎంతో విశేషం. మహాకవి గురజాడ కలం నుంచి జాలువారిన 'పూర్ణమృ గేయాలు', 'తోక మక్కలను ఇంగ్లీష్ లోకి అనువాదించారు. ఆచార్య అప్పలస్వామిలోని భాషాప్రావీణ్యాన్ని ప్రస్తావించుకున్నప్పుడు ఒక ఘటనను గుర్తు చేసుకోవచ్చు. 1978లో కాకినాడలో జరిగిన అరసం సభకు జర్నల్ దేశీయుడు హాజరయ్యారు. అతనితో సంభాషించిన అప్పలస్వామితో ఆ దేశీయుడు 'మీరు జర్నల్ లో ఎన్నేళ్లుపాటు వున్నారని



ఆచార్య రోణంకి అప్పలస్వామి గారికి జన్మనిచ్చిన బెక్కలి సమీపంలో గల ఇజ్జవరం గ్రామం

**ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయంలో గౌరవ ఆచార్యునిగా...**



ప్రశ్నించారు. భారతదేశ పొలిమేరలు నేను దాటలేదన్న రోజుకి సమాధానంతో ఆశ్చర్యపోయి, అప్పలస్వామికు అభిమానిగా మారటం అతని వంతుంది. ఈ ప్రస్తావన ఆయనలోని అనువాదకుడిని మనకు పరిచయం చేస్తుంది. చా.సో. రాణిన కుంకుదాకు, వంతునకింద కథలను ఆంగ్లంలోకి అనువాదించారు. విశ్వనాథ, శ్రీశ్రీ, నారాయణబాబు, విశ్వసుందరమ్మ, చాకలి బంగారమ్మ వంటివారిని ప్రపంచ కవితా ప్రియులకు పరిచయం చేసింది రోజుకి వారే. సమాచార శాఖ కోరిక మేరకు, ప్రముఖ క్రీడాకారుడు కోడిరామూర్తి పై పుస్తకాన్ని రచించారు. చివరి రోజుల్లో 'ది నాస్ అండ్ అదర్ పోయిమ్స్' కవితా సంపుటిని 1985లో విడుదల చేశారు.

**ప్రాంతీయ ఉపన్యాసకుడు:**

బోధకుడు, బహుభాషాకోవిధుడు, సాహితీవిశారదుడిగానే కాకుండా జాతీయ ఉపన్యాకుడిగా విశిష్టత పొందారు రోజుకి మాస్టరు. పలు భాషల్లోని వ్యాసాలను ఆంగ్లంలోకి అనువదించి ఆకాశవాణి ద్వారా ఎందరో శ్రోతలకు చేరువయ్యారు. స్వామి వివేకానందా, గురజాడ అప్పారావులపైన, మిల్టన్ పైన ఆయన ధారవాహిక ప్రసంగాలను ఆకాశవాణిలో చేశారు. 1972-77 మధ్యకాలంలో ఆచార్య అప్పలస్వామిని జాతీయ ఉపన్యాసకునిగా భారత ప్రభుత్వం నియమించింది. ఈ హోదాలో దేశమంతా పర్యటించి ఉపన్యాసాలు ఇచ్చారు. దేశ వ్యాప్తంగా ఒకే విద్యావిధానం వుండాలని, కేంద్రమే విద్యాభ్యాస తీసుకోవాలని ప్రచారం చేశారు.

**చివరి రోజులు టెక్నాలజీ...**

ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయంలో తన నాలుగేళ్లు గౌరవ ఆచార్యునిగా బాధ్యతలు ముగించుకున్న తర్వాత... తన స్వస్థలమైన టెక్నాలజీ స్థిరపడ్డారు రోజుకి అప్పలస్వామి. 1987లో తుదిశ్వాస విడిచే వరకూ టెక్నాలజీనే గడిపారు. స్వగ్రామంలోనూ కొన్నాళ్లు ఉంటూ మళ్లీ టెక్నాలజీ చేరారు. గోపినాథపురం గ్రామానికి ముందు వచ్చే రైలు గేటు దరి నివాసం ఉండేవారు. తన స్నేహితులు, సాహితీ సహచరులు, రచయితలు రోజుకిని కలవడానికి టెక్నాలజీ వచ్చేవారు. అప్పుడప్పుడు టెక్నాలజీలో జరిగే సాహితీ కార్యక్రమాలకు కూడా అప్పలస్వామి మాస్టరు హాజరవుతుండేవారు. చివరిరోజుల్లో అనారోగ్యంపాలై ఆసుపత్రిపాలైనప్పుడు నాటి 'ఆంధ్రభూమి' దినపత్రిక 'రోజుకి కన్నుమూత' అని వార్త ప్రచురించింది. అయితే అది చూసిన రోజుకి, తన వార్తను తాను చూసుకునే అవకాశం దొరకిందని నవ్వుకున్న ఆకాశవాది అప్పలస్వామి మాస్టరు.



టెక్నాలజీ

ఆంధ్రభాషలో ఉత్తమ బోధకుడిగా, పలు భాషల్లో నిష్ణాతుడిగా ఖ్యాతిగాంచిన రోజుకి అప్పలస్వామిని ఆంధ్ర విశ్వవిద్యాలయంలో బోధన చేయమని అపకృతం లభించింది. యూజీసీచే గౌరవ ప్రాధికారాన్ని నియమించబడ్డారు. ఎం.ఆర్ కళాశాలలో ఆంధ్ర శాఖాధిపతిగా వదలి విరమణ చేసిన అనంతరం 1974-78 మధ్య కాలంలో ఏయూ ఆంగ్లశాఖలో ఆచార్యునిగా బోధనలు చేశారు. తన స్వగృహం టెక్నాలజీ నుంచి ప్రయాణం చేస్తూ ఆచార్యునిగా ఆ సమయంలో బాధ్యతలు నిర్వహించారు.

**విజయనగరమంతా రోజుకి వాలిడే**



ముమాతా కళాశాల

ఆచార్య రోజుకి అప్పలస్వామి జీవన పయనం అధిక భాగం విజయనగరంతో ముడిపడి ఉంది. 1934లో ఎం.ఆర్ కళాశాలలో ఆంధ్ర అధ్యాపకుడిగా కెరీర్ ప్రారంభించిన రోజుకి, నాలుగు దశాబ్దాలు పాటు విజయనగరంలోనే గడిపారు. తన బోధనలు, ఉపన్యాసాలు, సాహితీ చర్చలు ద్వారా వేలాది శిష్యులను సంపాదించుకున్నారు. సమగ్రంగా రచనకు ఆద్యుడైన ఆరుద్ర సైతం, రోజుకి శిష్యులయ్యారు. చాసో, శ్రీరంగం నారాయణబాబు, శ్రీశ్రీ వంటివారంతా రోజుకి ఇంటినే తన సాహితీచర్చల కేంద్రంగా మార్చుకున్నారు. ఎం.ఆర్ కళాశాల సహచరులు ఎంతో మంది రోజుకి ఇంటికి వస్తూపోతుండేవారు.

**ఓ సరదా సన్నివేశం**



“తీర్థం-‘చుట్టరికం” విద్యుల సగరంగా వాసికెక్కిన విజయనగరంలోని కస్తూ చిన్ని వీధిలో గల ప్రఖ్యాత కథారచయిత, కథకులకు కథకుడైన చాగంటి సోమయాజులు(చాసో)గారిల్లు ఓ సాహిత్య దర్బారుగా విరాజిల్లేది. అతనికి అత్యంత అత్యున్నత సాహితీ మిత్రుడు, బహు భాషా కోవిదుడు, అక్కడీ మహారాజా కళాశాల ఆంగ్ల భాషా శాఖాధిపతి ఆచార్య రోజుకి అప్పలస్వామి తరచూ చాసో ఇంటికి వెళ్తుండే వారు. కొన్నాళ్లు చాసో ఇంట్లోనే ఓ ప్రత్యేక గదిలో ఉండేవారు కూడా. తెలుగు సాహిత్యంపై ఆంగ్ల సాహిత్య ప్రభావం, తెలుగు భాషలో అధునిక ధోరణులు తదితర అంశాలపై గంటల తరబడి చర్చిస్తుండే వారు. 1979 ప్రాంతంలో రోజుకి వారు చాసోతో ముచ్చటీస్తుండగా ఓ ఆసక్తికరమైన అంశం ప్రస్తావనకు వచ్చింది. చాసో మాట్లాడుతూ ‘తీర్థానికి’ దూరంగా ఉంటే బావుణ్ణు కదాబీ అని రోజుకిని ఉద్దేశించి చనువు తీసుకుని నవ్వుతూ అన్నారు. అందుకు రోజుకి.. అది నరేకాని తమరు ఎప్పుడు చూసినా నోట్లో చుట్టతోనే దర్శనం కదా అది మానిస్తే నేను సైతం తీర్థం మానేస్తాను అన్నారు. దీనికి చాసో తలగోక్కుంటూ ‘చుట్టతో చుట్టరికాన్ని తెంచుకోలేను. చుట్ట లేకపోతే కలం కదలదని జవాబిచ్చారు. నేను కూడా అంతే మరి. తీర్థం లేకపోతే మంచి, మంచి అలోచనలే రావని, పైగా ఏదో ఔషధంలా తీసుకుంటానని రోజుకి ప్రతిస్పందిస్తూ అన్నారు. ఈ రెండూ జరగని పనులని ఇద్దరూ నవ్వుకుంటూ చర్చకు ఫుల్ స్టాప్ పెట్టారు. మొత్తం మీద వీరిద్దరి ముఖాల్లో నవ్వులు పువ్వులు వెల్లివిరిశాయి. ఇద్దరూ ఇద్దరే. వీరి బంధం, సాహితీ అనుబంధం అలాంటిది.



**ఎందరో సహచరులు మరెందరో అనుచరులు**

సాహితీవేత్తగా ప్రసిద్ధిగాంచిన ఆచార్య రోజుకి సహచరత్వం, అనుచరత్వం ఎందరో కోరుకున్నారు. విద్యార్థి దశ నుంచి తుది క్షణం వరకూ చాగంటి సోమయాజులు (చా.సో) ఆయనకి మంచి మిత్రులు, శ్రీ రంగ నారాయణ బాబు, చిర్రావూరి సర్వేశ్వర శర్మలు రోజుకికి మంచి సాహితీ స్నేహితులు. ప్రముఖ చిత్రకారుడు అంట్యాకుల పైదారాజు, మాస్టరుతో ఎంతో సాన్నిత్యం కలిగి ఉండేవారు. ప్రముఖ రచయిత ఆరుద్ర, రోజుకి మాస్టరుకు శిష్యుడే. అందుకే తన తొలి కావ్యం ‘త్వమేవాహం’ను ఆచార్య అప్పలస్వామికి అంకితం చేశారు ఆరుద్ర. డాక్టర్ మానేషల్ల తన తొలి కవితా సంపుటి ‘వెలిగించే దీపాలు’ను రోజుకి గారికి అంకితమిచ్చి మాస్టరు రుణం తీర్చుకున్నారు. రెండు తెలుగు రాష్ట్రాలలోనే కాకుండా దేశంలో పలు విశ్వవిద్యాలయాల్లో భాషా అధ్యాపకులు, భాషా శాస్త్రవేత్తలుగా రోజుకి శిష్యులు రాణించారు.

**బిస్కరించిన నేటి తరం**



ప్రభుత్వ ఉన్నత పాఠశాల, టెక్నాలజీ

సాగరతీరానికే ఒక వెలితి. ఆయన స్మారకార్థం ప్రత్యేక ఉపన్యాస నిధి ఏర్పాటు చేయాలన్న అభిమానులు కోరిక నేటికి నెరవేరలేదు. అభిమానులు మాత్రం ఆయన చివరి రోజుల్లో గడిపిన ఊరులో (టెక్నాలజీ)ని జూనియర్ కళాశాలలో 1998 సెప్టెంబరు 15వ తేదీన విగ్రహాన్ని (ప్రముఖ శిల్పి దివిలి అప్పారావు చేతులమీదుగా రూపు దిద్దుకున్న) ఏర్పాటు చేయగా జ్ఞానపీఠ అవార్డు గ్రహీత రావూరి భరద్వాజ దీన్ని ఆవిష్కరించారు. రోజుకి పుస్తకాలు, సేకరించిన గ్రంథాలను అతని వారసులు విశాఖలోని పౌర గ్రంథాలయానికి అందజేసి ప్రజలకు అందుబాటులోకి వుంచారు. టెక్నాలజీ ప్రజలు ఒక వీధికు రోజుకి అప్పలస్వామి వీధిగా నామకరణం చేసి నివాళిలు అర్పించారు.

తెలుగులో మాజీ ప్రధాని పి.వి. నరసింహారావు, పుట్టపర్తి నారాయణాచార్యులతో పాటు బహుభాషల్లో ప్రావీణ్యం సంపాదించిన ఆచార్య రోజుకిని పాలకులు, పరిశోధకులు, సాహితీ సంస్థలు విస్మరించారు చెప్పవచ్చు. ఉత్తరాంధ్ర రాజధాని అయిన విశాఖలో కూడా ఆయన జ్ఞాపకాలు నిక్షిప్తం కాలేదు. విశాఖ బీచ్ లో ఆయన విగ్రహం లేకపోవడం